



2021नगरपालिकाको चुनावमा जानकारी

यसको संविधान अनुसार, फिनल्याण्ड स्वःशासित नगरपालिकामा विभाजित छ। प्रत्येक नगरपालिका आफ्नो बासिन्दाहरूलाई चिन्ता गर्ने धेरै निर्णयहरूको लागि जिम्मेवार छ।

सबै भन्दा उच्च निर्णय लिने नगरपालिका निकाय भनेको नगरपालिका परिषद हो, जो यस निवासीहरूद्वारा निर्वाचित भएको हुन्छ। परिषदका सदस्यहरू, वा सभासदहरू, नगरपालिकाको चुनावमा चार बर्षको लागि छनौट हुन्छन्। अर्को नगरपालिकाको चुनाव **आइतबार 13, जुन, 2021** मा हुनेछ।

नगरपालिकाको चुनावमा, फिनिश नागरिकहरू र विशिष्ट सर्तहरूमा अन्य देशका नागरिकहरूले भोट हाल्न र उम्मेदवारको रूपमा खडा हुन सक्छन्।

फिनल्याण्डमा मतदान स्वैच्छिक छ।

एल्यान्डको क्षेत्रमा, 2021 मा कुनै नगरपालिकाको चुनाव हुने छैन।

मतदान अधिकार - जो मतदान गर्न योग्य छ

यदि तपाईं फिनल्याण्ड, अर्को यूरोपीयन संघ सदस्य राज्य, आइसल्याण्ड वा नर्वेको नागरिक हुनुहुन्छ भने तपाईंले नगरपालिका चुनावमा मतदान गर्न सक्नुहुन्छ, र तपाईंले निम्नलिखित सर्तहरू पूरा गर्नुहुन्छ:

- तपाईं चुनावको दिन 13) जुन, 2021 (बाट १८ वर्षको हुनुभएको छ
- तपाईंको फिनल्याण्डमा 23 अप्रिल, 2021 सम्म निवास नगरपालिका छ

यदि तपाईं अन्य कुनै देशको नागरिक हुनुहुन्छ भने, यदि निम्न कुरा छ भने तपाईंले नगरपालिकाको चुनावमा मतदान गर्न सक्नुहुन्छ:

- तपाईं चुनावको दिन 13) जुन, 2021 (बाट १८ वर्षको हुनुभएको छ
- तपाईंको फिनल्याण्डमा 23 अप्रिल, 2021 भन्दा अघि कम्तिमा दुई वर्षको लागि निरन्तर निवास नगरपालिका थियो

तपाईंको निवास नगरपालिकाको निर्धारण निवास नगरपालिका ऐन अनुसार गरिन्छ। सैद्धान्तिक रूपले, तपाईंको निवास नगरपालिका भनेको तपाईं बस्ने नगरपालिका हो।

2021को नगरपालिका चुनावमा, नगरपालिकाको आधारमा तपाईंको निवासको नगरपालिका निर्धारण हुनेछ जुन चाहि तपाईंको निवास नगरपालिकाको रूपमा जनसंख्या सूचना प्रणालीमा 23 अप्रिल 2021 मध्यरात 12.00 बजे रेकर्ड गरिएको छ।

यदि आवश्यक छ भने, तपाईं डिजिटल एण्ड पपुलेसन डाटा सर्भिसेस एजेन्सीबाट आफ्नो निवास नगरपालिका जाँच गर्न सक्नुहुन्छ।

नगरपालिकाको चुनावमा, तपाईंको निवासको नगरपालिकामा चुनावको लागि खडा भएको उम्मेदवारलाई मात्र तपाईंले भोट गर्न सक्नुहुन्छ।

मतदान गर्ने अधिकारको सूचना सबै व्यक्तिलाई भोट गर्न पठाइन्छ

डिजिटल एण्ड पपुलेसन डाटा सर्भिसेस एजेन्सीले मतदान गर्ने अधिकार भएका सबैको जानकारी भएको मतदान रजिस्टर राख्छ। मतदान छुट्टै रेजिष्टरको लागि दर्ता गर्न आवश्यक छैन।

यही नयाँ **20 मे 2021** सम्ममा तपाईंले भोट दिने तपाईंको अधिकारको बारेमा जानकारी दिँदै तपाईंलाई डिजिटल र जनसंख्या डाटा सेवा एजेन्सीले एक सूचना कार्ड पठाउँनेछ। कार्ड प्रत्येक व्यक्तिलाई पठाइन्छ जो भोटको लागि योग्य छ र जसको ठेगाना ज्ञात छ। यदि तपाईंले Suomi.fi सन्देश सेवाको लागि साइन अप गर्नुभएको छ भने, तपाईंको सूचना कार्ड तपाईंलाई डिजिटल स्वरूपमा पठाइनेछ, जुन डिजिटल र जनसंख्या डाटा सेवा एजेन्सी मार्फत प्रदान गरिएको छ। मतदान अधिकार सूचनाले मतदान प्रक्रिया सम्बन्धी निर्देशनहरू, तपाईंको निवास स्थानको छेउमा रहेका अग्रिम मतदान केन्द्रहरूको सूची, र तपाईंको भोट दिने अधिकारको बारेमा जानकारी समावेश गर्दछ। तपाईंले मतदान केन्द्रमा आफ्नो मतदान अधिकारको सूचना ल्याउन आवश्यक पर्दैन, तर तपाईंले भोट हाल्नु अघि तपाईंले आफ्नो पहिचान प्रमाणित गर्न भने आवश्यक पर्नेछ।

योग्यता - जो उम्मेदवारको रूपमा खडा हुन सक्छ?

यदि तपाईं निम्नलिखित सर्तहरू पूरा गर्नुहुन्छ भने तपाईं आफ्नो नगरपालिकाको निवासको उम्मेदवारको रूपमा खडा हुन सक्नुहुन्छ:

- तपाईं उम्मेदवारको रूपमा खडा हुन चाहनुभएको नगरपालिका तपाईंको निवास नगरपालिका हो
- तपाईंसँग केही फिनिश नगरपालिकामा मतदान गर्ने अधिकार छ
- तपाईंलाई कानुनी रूपले अयोग्य घोषणा गरिएको छैन।

कृपया नोट गर्नुहोस् कि केहि राज्य अधिकारीहरू, प्रमुख नगरपालिका अधिकारीहरू र स्थानीय सरकार ऐनमा सूचीबद्ध कर्मचारीहरूले नगरपालिकाको चुनावमा उम्मेदवारको रूपमा खडा हुन सक्दैनन्।

नगरपालिका चुनावमा नामांकित उम्मेदवारहरू

नगरपालिका चुनावमा, उम्मेदवारहरू नामांकित हुन सक्छन् द्वारा

- दर्ता गरिएको पार्टीहरू
- योग्य मतदाताहरूबाट निर्वाचन क्षेत्रहरू स्थापित।

प्रत्येक पार्टीले यसको सर्त र नियम अनुसार आफ्नो उम्मेदवारहरूमा निर्णय गर्न सक्छ। यदि तपाईं पार्टी उम्मेदवारको रूपमा खडा हुन चाहनुहुन्छ भने तपाईंले आफ्नो मनपर्ने पार्टीसँग छलफल गर्नुपर्छ।

निर्वाचन क्षेत्र संस्थाको स्थापनाका लागि कम्तिमा दश जना योग्य मतदाताहरूको आवश्यक पर्दछ जो प्रश्नको रूपमा नगरपालिकामा बसेका छन्। जे होस्, कम जनसंख्या सहित नगरपालिकाहरूमा, केवल तीन वा पाँच बासिन्दाहरू चाहिन्छ।

दुई वा बढी पार्टीहरूसँग निर्वाचन गठबन्धन बनाउने अधिकार छ। दुई वा बढी निर्वाचन क्षेत्रहरूलाई संयुक्त सूची बनाउने अधिकार छ।

पार्टी, निर्वाचन गठबन्धन वा एक नगरपालिकामा संयुक्त सूचीद्वारा मनोनीत उम्मेदवारहरूको संख्या, अधिकतम 1.5को कारकले निर्वाचित हुन सक्ने सभासदहरूको कुल संख्या भन्दा बढी हुन सक्छ। नगरपालिकाको जन संख्यामा निर्भर रहँदा, कम्तिमा 13-17 जना सभासदहरू यसको परिषदमा निर्वाचित हुनुपर्दछ, तर नगरपालिकाले पनि ठूलो संख्यामा सभासदहरूलाई छान्ने निर्णय गर्न सक्दछ।

प्रत्येक उम्मेदवारलाई एक नम्बर तोकिने छ। उम्मेदवारहरूको एक मास्टर सूची कोरिनेछ, जसमा सबै उम्मेदवारहरूलाई मास्टर सूचीमा नम्बर 2बाट सुरु गरेर संख्यात्मक क्रममा देखाइनेछ, र उम्मेदवारहरूलाई पार्टी र संयुक्त सूचीद्वारा समूहीकृत गरिनेछ। मुख्य सूचीले प्रत्येक उम्मेदवारको लागि निम्नलिखित जानकारी समावेश गर्दछ: तिनीहरूको नाम, उम्मेदवार संख्या र पेशा। साथै, मुख्य सूची सूचित गर्नेछ

- कुन पार्टीहरूले चुनावी गठबन्धन बनाएको छ
- कुन निर्वाचन क्षेत्रहरूले संयुक्त सूची बनाएका छन्
- कुन निर्वाचन क्षेत्रहरूले संयुक्त सूची स्थापना गरेका छन्
- कुन उम्मेदवारले संयुक्त सूची बाहिर गरिरहेका छन्।

18 मार्च 2021 मा सबै नगरपालिकाहरूमा उम्मेदवारहरूको मास्टर सूची कोरिनेछ। उदाहरणका लागि, मतदान बूथ र न्याय मन्त्रालयको चुनाव पृष्ठहरूमा) www.vaalit.fi (तपाईंको नगरपालिकाको मास्टर सूची उपलब्ध हुन्छ। यदि तपाईंले तपाईंको निवास नगरपालिका बाहेक अन्य नगरपालिकामा अग्रिम मतदान गर्न चाहनुहुन्छ भने, तपाईंको नगरपालिकाको उम्मेदवारहरूको मास्टर सूचीको लागि तपाईंले निर्वाचन अधिकारीहरूलाई सोध्न सक्नुहुन्छ।

मतदान गर्ने मिति

तपाईंले या त आइतवार, अप्रिल 18, 2021को चुनावको दिन, वा अग्रिम मतदानको समयमा निर्वाचन दिन अघि मतदान गर्न सक्नुहुन्छ। तपाईंले एक पटक मात्रै आफ्नो मत दिन सक्नुहुन्छ। दुई पटक मतदान गर्नु एक दण्डनीय अपराध हो।

अग्रिम मतदान:

फिनल्याण्डमा अग्रिम मतदान **बुधबार, 26 मे, 2021** मा सुरु हुन्छ तथा **मंगलवार 8 जुन, 2021** मा अन्त हुन्छ।

विदेशमा अग्रिम मतदान **बुधबार 2 जुन, 2021** मा सुरु हुन्छ तथा, **शनिबार 5 जुन, 2021** मा सकिन्छ। केही अग्रिम मतदान केन्द्रहरूमा, मतदान अवधि थोरै हुन्छ।

तपाईंले फिनल्याण्ड वा विदेशको कुनै पनि मतदान केन्द्रमा अग्रिम मतदान गर्न सक्नुहुन्छ। निम्नलिखितले अग्रिम मतदान केन्द्रहरूको रूपमा कार्य गर्न सक्छ:

- फिनल्याण्डको अग्रिम मतदान केन्द्रहरू जुन नगरपालिका द्वारा डिजाइन गरिएको छ, उदाहरणका लागि नगरपालिका कार्यालयहरू।
- विदेशमा धेरै फिनिश लक्ष्यहरू
- अस्पताल, समाज कल्याण एकाइ, र सुधारात्मक संस्थाहरू जस्ता संस्थाहरू। केवल ती व्यक्तिहरू जो बिरामी छन् वा यी संस्थाहरूमा सेवा गर्दै आएका छन्, उनीहरूले त्यहाँ मतदान गर्न सक्दछन्।
- फिनिश जहाजहरू जुन अग्रिम मतदान अवधिमा विदेशमा रहेका छन्। जहाजको कर्मचारीले मात्र समुद्रमा हुँदा मतदान हाल्न सक्छन्, यात्रुहरूले जहाजमा भोटन नदिन सक्छन्।

चुनावको दिनमा मतदान:

चुनावको दिनमा, मतदान **आइतबार 13, जुन, 2021, बिहान 9 बजेदेखि साँझ 8 बजेको बिच** हुनेछ।

निर्वाचनको दिनमा, तपाईंलाई पठाइएको मतदान अधिकार सूचनामा चिनो लगाइएको मतदान केन्द्रमा मात्र तपाईंले मतदान गर्न सक्नु हुनेछ।

घरबाट मतदान:

यदि तपाईंको चल्ने वा कार्य गर्ने क्षमता कुनै सीमामा सीमित छ र तपाईं हद भन्दा धेरै कठिनाई बिना मतदान केन्द्रमा पुग्न सक्नु हुन्न भने, तपाईंले अग्रिम मतदान अवधिमा घरबाट नै मतदान गर्न सक्नु हुनेछ।

तपाईंले **मंगलबार ,1 जुन ,2021** दिउँसो 4बजेभन्दा अघि घरबाट मतदात दर्ता गर्नु पर्दछ। दर्ता गर्न ,तपाईंको निवास गर्ने नगरपालिकाको केन्द्रीय नगरपालिका चुनाव समीतिमा सम्पर्क गर्नुहोस्। समीतिको सम्पर्क विवरणहरूलाई तपाईंको मतदान अधिकारको सूचनामा पाउन सकिन्छ। केही शर्तहरूमा ,एकै परिवारमा बस्ने परिवारको हेरचाह गर्नेले एकै समयमा मतदान गर्न सक्छ।

मेलबाट मतदान:

यदि तपाईं पूरै अग्रिम मतदान समय र चुनावको दिनमा विदेशमा हुनुहुन्छ भने ,तपाईंले विदेशबाट मेलद्वारा पनि मतदान गर्न सक्नुहुन्छ।

मेल मार्फत मतदान गर्नको लागि ,न्याय मन्त्रालयको अनलाइन सेवाबाट तपाईंको विदेशको ठेगानामा आवश्यक मतदान सामग्रीको अर्डर गर्नुहोस्। क्रमहरू चुनावको दिन पहिले तीन महिना भन्दा अघि राख्न सकिँदैन। मतदान गर्ने हकदारको रूपमा ,तपाईंले आफ्नो मतपत्रलाई ढाकिएको खाममा राखेर तपाईंको नगरपालिकाको केन्द्रीय नगरपालिका चुनाव बोर्डलाई निर्वाचन ऐनमा तोकिएको समय भित्र फर्काउनलाई तपाईंले आवश्यक मतदान कागजातहरू तोकिएकै समयमा माग गर्ने जिम्मेवारी लिनुहुन्छ।

कसरी मतदान गर्ने

अग्रिम मतदान समय वा चुनावको दिनमा तपाईंको भोट हाल्न ,आफ्नो स्थानीय मतदान केन्द्रमा जानुहोस्। तपाईंको नगरपालिकामा रहेका उम्मेदवारहरूमा तपाईंले केवल मास्टर सूचीमा सूचीबद्ध एक उम्मेदवारलाई भोट दिन सक्नु हुन्छ।

1) निर्वाचन अधिकारीलाई तपाईंको राहदानी ,परिचयपत्र ,सवारी चालक अनुमतिपत्र वा अन्य उस्तै कागजात देखाउँदै **आफ्नो परिचय प्रमाणित गर्नुहोस्।** निर्वाचन अधिकारीले तपाईंलाई एक मतपत्र दिनेछ।

2) मतदान केन्द्रमा जानुहोस्। मतदान केन्द्रमा एक पटकमा एकजना व्यक्तिले प्रवेश गर्न सक्छ।

3) तपाईंले आफ्नो मतदानमा भोट गर्ने उम्मेदवारको नम्बरलाई चिन्ह लगाउनुहोस्। तपाईं एक उम्मेदवारलाई मात्र भोट दिन सक्नुहुन्छ। मतपत्रमा घेरामा आफ्नो उम्मेदवारको नम्बर लेख्नुहोस्। आफ्नो मतपत्रमा अरू केही पनि नलेख्नुहोस्। मतपत्र नदोबार्नुहोस् जसले गर्दा तपाईंले लेख्नुभएको नम्बर भित्र रहनेछ र अरू कसैलाई देखिँदैन।

4) आफ्नो दोब्राइएको मतदान निर्वाचन अधिकारीमा लैजानुहोस्। तिनीहरूले मतपत्रमा छाप लगाउनेछन्।

5a (यदि तपाईंले चुनावको दिनमा मतदान गर्दैहुनुहुन्छ भने ,आफ्नो छाप लगाइएको मतदानलाई मतपत्रमा खसाल्नुहोस्।

5b (यदि तपाईं अग्रिम मतदान गर्दै हुनुहुन्छ भने ,**निर्वाचन अधिकारीले तपाईंलाई एक चुनावको खाका दिनुहुनेछ जसमा तपाले आफ्नो छाप लगाउनु हुनेछ।**

यदि मतपत्रमा उम्मेदवारको नम्बर लेख्ने तपाईंको योग्यता उल्लेखनीय रूपमा खराब छ भने, तपाईंको मत हाल्न मद्दत गर्नको लागि तपाईंले तपाईंको छनोटमा एक मतदान सहायक वा एक निर्वाचन अधिकारीको अनुरोध गर्न सक्नु हुन्छ। तपाईंको सहायक एक उम्मेदवार वा उम्मेदवारको एक नजिकको आफन्त हुन सक्दैन। तपाईंको सहायक तपाईंको मतपत्रको गोपनीयता कायम राख्ने, अर्थात् तपाईंको भोटसँग सम्बन्धित कुनै पनि जानकारी गोप्य राख्न बाध्य हुनेछ।

अतिरिक्त जानकारी

- चुनावको बारेमा थप जानकारीको लागि, कृपया आफ्नो नगरपालिकाको केन्द्रीय नगरपालिका चुनाव समीतिमा सम्पर्क गर्नुहोस्।
व्यक्तिगत मतदान अधिकार सम्बन्धी कुनै पनि प्रश्नहरूलाई डिजिटल एण्ड डाटा सर्भिसेस एजेन्सीमा पेश गर्न सकिन्छ।
दुबैका सम्पर्क विवरणहरू तपाईंको मतदान अधिकार सूचनामा उपलब्ध छन्।
- अग्रिम मतदान केन्द्रहरूको ठेगाना र खोल्ने घण्टा, मेल-इन भोटलाई आदेश दिनको लागि निर्देशनहरू, न्याय मन्त्रालयको निर्वाचन वेबसाइट www.vaalit.fiमा उम्मेदवारहरूको लागि जानकारी र अन्य निर्वाचनको लागि जानकारी फेला पार्न सकिन्छ।
- नगरपालिकाको चुनावमा खडा भएका उम्मेदवारहरूको जानकारी न्याय मन्त्रालयको चुनाव पृष्ठमा 14 मे, 2021 पछि फेला पार्न सकिन्छ। अग्रिम मतदान केन्द्रहरूमा जानकारी 12 अप्रिल, 2021 पछि उपलब्ध हुनेछ।
- यो सूचना, मूल रूपमा डिसेम्बर 2020 मा प्रकाशित, 2021 नगरपालिका चुनाव (256/2021) को स्थगनमा ऐनबाट उत्पन्न परिवर्तन प्रतिबिम्बित गर्न अद्यावधिक गरिएको छ।

डिजिटल एण्ड पपुलेसन डाटा सर्भिसेस एजेन्सी 29, मार्च 2021, 1